

Port of Hachinohe

No. 8
Mar 2003

---Maritime & Trade Report---

- 八戸港 外国航路船入港15,000隻
- 東北ポートセールス首都圏セミナー開催
- 2002年コンテナ貨物取扱実績
- 共同輸送2002年度概要実績
- 八戸市海外経済協力員レポート(香港、シンガポール、ワシントンD.C)
- 青森県輸入住宅促進協議会ニューズレター



外国航路船入港15,000隻

八戸港が1939年に貿易港として開港して以来、15,000隻目の外航船が、昨年12月18日、八太郎4号ふ頭の三菱製紙株式会社の専用岸壁に入港しました。これを記念し、船内で記念式典が開かれました。

入港した貨物船は、紙の原料となるウッドチップを積んだ「クリムゾン・ヴィーナス」(パナマ船籍、40,252トン)。同船が積載しているウッドチップは、三菱製紙株式会社がFSC(環境保護団体森林管理協議会・本部メキシコ)の森林認証を受けた、チリの自社植林地で生産したもので、認証された日本企業の植林木チップが国内に入荷されるのは初めてです。12月20日には、三菱製紙株式会社八戸工場で、初入荷を記念する式典が開かれました。

八戸港外国貿易船入港実績 (開港：1939年3月30日)

年	1939~ 1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	合計
入港船数	9,768	458	472	506	543	543	511	526	547	549	598	15,021

(資料：財務省函館税関八戸税関支署)



----- 初入港 -----

ウエストウッドレイニヤー



- ・初入港したセミコンテナ船〔コンテナとバルクカーゴ（バラの荷物）を積むことができます〕
- ・アメリカ船籍、長さ200m、高さ53.7m、積載能力32,551トン。
- ・レインシェルター（雨天荷役用のカバー）付きのクレーンがっています。
- ・船内にはエレベーターが設置されています。



去る2月5日に八戸市と姉妹都市のアメリカワシントン州フェデラルウェイ市に本社があるウエストウッド SHIPPING LINEZ (WSL) 社の新造船「ウエストウッドレイニヤー」が八戸港に初入港し、船内で歓迎式典が行われました。

式典では、大河原八戸市助役が歓迎の言葉を述べた後、港湾関係者が同船のアマン船長らに青森県にちなんだ記念品等の贈呈を行いました。

今回の新造船の投入は、WSL社が来年にかけて既存の7隻を順次代えていく計画の下に行われたものです。この新シリーズの船の名前は、北米西岸の川や山の名前をとったもので、今回の「レイニヤー」もタコマにある「マウントレイニヤー」に由来します。

北米航路は1998年10月にWSL社により開設され、八戸港は本州で北米から最も近いファーストポートです。

八戸港国際物流拠点化推進協議会では、今年北米コンテナ定期航路交流ミッションの派遣を予定しており、さらなる利用促進が期待されます。

※北米コンテナ定期航路の就航状況は最終ページをご覧ください。



第2回東北ポートセールス・首都圏セミナー

東北地方の港湾関係者が一堂に会し、東北港湾の利用促進を呼びかける「第2回東北ポートセールス首都圏セミナー」が、去る2月5日に東京・大手町の経団連会館で開かれました。八戸港をはじめ、東北地方の7県各港のPRを行いました。

セミナーには、船社、商社、メーカー等の荷主関係者ら約450人が参加しました。

主催者を代表して、東北経済連合会の八島俊章会長が「東北の港湾利用によって、国内運送経費の削減・輸送時間の短縮などができる」と挨拶し、東北の港湾利用を推奨しました。

また、今回のセミナーでは、はじめに、国土交通省東北地方整備局の井上慶司港湾空港課長が「東北港湾ビジョンを踏まえた地元港湾の活用について」、

さらに、国土交通省東北運輸局の遠藤誠之企画振興部長が「モーダルシフトの推進について」と題して報告・説明がありました。最後に8港湾（八戸・宮古・秋田・酒田・仙台・小名浜・新潟・直江津）に対して定期コンテナサービスを提供している14船社がそれぞれサービス内容の紹介をしました。

情報交換会では、専用ブースにて、八戸港国際物流拠点化推進協議会を中心として、八戸港の航路データや特色をPRしました。情報交換会閉会にあたり、八戸港国際物流拠点化推進協議会の浦山昭二副会長は、「同セミナーは東北の港湾の営業戦略や情報収集に大きな意義がある。」との挨拶があり、盛会裏に終了しました。



2002年コンテナ貨物取扱量 対前年比4%増 (関連記事8ページに)

2002年の八戸港コンテナ取扱量（実入り）が、対前年比4%増の17,477TEU（速報値）を記録し、1994年東南アジア航路開設以来右肩上がりに増加してきております。

これは製材輸入の減少により、北米航路の取扱量が落ち込んだものの、南米からの魚粉の輸入、東南アジアへのイカ肝粉の輸出などの増加により、中国・韓国航路のコンテナ取扱量（前年比13%増）が伸びたことによるものです。

地域別では、中国や韓国などの東アジアとの貿易

量が順調に伸びていることから、中国・韓国航路の更なるコンテナ取扱量の増加が期待されます。

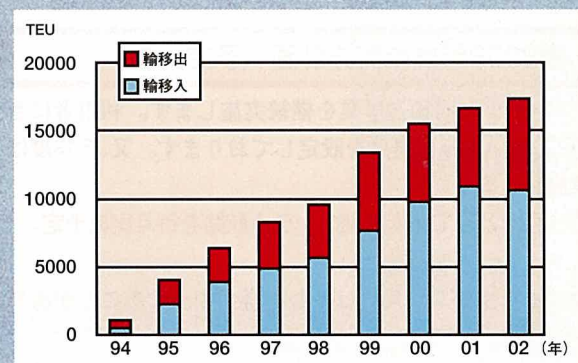
また八戸港は、全国でも数少ない北米航路を有する港ですが、今後は、北米からのファーストポートとしての地の利を更に生かし、同航路を八戸港の顔に育てていく必要があります。

八戸港国際物流拠点化推進協議会では、北米航路でのこ入れとサービス充実を図るため、北米へのミッション派遣や昨年を引き続き台湾へのミッション派遣により、更なる貿易の拡大に努めて参ります。

2002年の八戸港コンテナ取扱量 単位TEU

航路	輸移出	輸移入	総計
東南アジア航路	5,940	3,136	9,076
中国・韓国航路	986	6,237	7,223
北米航路	11	621	632
内航フィーダー航路	81	465	546
総計	6,937	9,994	17,477

八戸港のコンテナ取扱量推移



弘前大学貿易研究生 八戸港見学

去る2月18日(火)、弘前大学大学院 地域社会研究科 佐々木純一郎助教授、青森県海外技術研修員 姜聖超さん他弘前大学4年生7名が(株)八戸港貿易センターを見学に訪れました。

一行は貿易論を研究しているだけあり、八戸港の貿易状況の説明に熱心に耳を傾けていました。特に全国22箇所あるFAZの中でも八戸港でしか行っていない共同輸送について興味を持った様子で、共同輸送を使っての輸出入のしくみ・現状・今後の課題



等を質問していました。

八戸港を屋上から見学した際に、中里町出身の学生は、「海は海水浴場というイメージが強かったが、八戸港をみて多くの船や石油タンクがあり、海のイメージが変わった」と話していました。

約1時間30分の貿易センター見学の後、物流ターミナル等の施設を見学し、八戸港における貿易実態の理解を深めておりました。



八戸港コンテナ共同輸送事業の結果 (2002年度概要)

～八戸港CSS (Container Support Service) 事業～

北東北の国際物流拠点化をめざす八戸港は、国際コンテナ貨物の八戸港利用を促進するために、ハード面やソフト面でさまざまな施策を実施しています。その中で(株)八戸港貿易センターでは国際コンテナ貨物を新たに発掘し、八戸港利用拡大のための方策として「コンテナ共同輸送 (CSS) 事業」に取り組んでいます。八戸港経由で物流を創出するためのこの事業は、八戸港FAZ計画のスタート当初から八戸港を利用してもらうための有効な方策として関係者から期待されており、2000年度に八戸市の委託事業として開始し、2001年度からは(株)八戸港貿易センターの単独事業として取り組んでおります。

●2002年度の実施概要●

- 実施回数：7回 (北米航路、内航フィード)
- 積出地：シアトル (2回) バンクーバー (5回)
- 主要品目：住宅関連資材 (製材・窓枠・ドア・家具等)、ガーデニング用品・レンガ等
- 積載率：平均60%

●2003年度の実施計画 (予定) ●

新年度もコンテナ共同輸送事業を継続実施します。利用者にご利用をしやすいように料金を設定しております。又、今年度は1荷主でも実施致します。

- 実施航路・・・原則として北米定期コンテナ航路を毎月実施予定。

ただし、荷物・荷主がない場合はやむを得ず中止することがあります。

○料金 (倉庫渡し)

- ・1m³～5m³未満 20,000円/m³
- ・5m³～10m³未満 18,000円/m³
- ・10m³以上 15,000円/m³

- 料金に含むもの：海上運賃・海上保険料・国内通関料・入出庫保管料・ショートドレイ料

- 料金に含まないもの：海外集荷場所までの配達料、現地作業料、通関後国内配送料・税関検査料

参加者ごと積送品の体積 (m³) による (1m³未満は1m³の料金と見なす)

●CSS情報サービス●

毎月1回程度北米航路の共同輸送スケジュールや貿易関連の最新情報をFAXまたはEmailでご案内します。(無料) 希望の方は(株)八戸港貿易センターまで電話またはメールでお問い合わせください。

青森県で2003年度に実施する貿易振興関連事業の紹介

【お問い合わせ先】 青森県商工観光労働部商工政策課 物産・貿易振興室 電話 017-734-9370

①ジャパントレードダイレクトリー出版事業

ジェットロが毎年発行している、海外向け地方産業紹介誌出版事業に参加します。

②国際産業交流推進協議会参加事業

地域における貿易と投資を促進する等国際産業交流の推進と、地域経済の活性化を図る国際産業交流推進協議会に参加します。

③日本貿易振興会参加事業

貿易相談や情報提供、商品引き合いの斡旋等各種事業を実施するジェットロ青森貿易情報センターの機能を高めるため、応分の経費を負担し、本県地域産業の振興と貿易の拡大に努めます。

④八戸港輸入促進地域推進事業

平成7年度に策定した「青森県地域輸入促進計画（八戸港FAZ計画）」を推進するため、関係機関との連絡調整を図ります。

⑤貿易商談会開催事業

食材、県産品等の輸出入双方向の物流促進と、県下全般における貿易活動の振興を図るため、貿易商談会を開催します。

⑥輸入促進基盤施設入居促進事業

八戸港FAZの中核施設である八戸港貿易センターに入居し、貿易ビジネスに取り組む企業に対して入居経費の一部を補助することにより、貿易関連企業の集積・育成を図ります。



「八戸地域洋上風力発電研究会設立勉強会」開催

近年新エネルギーの利活用が注目を浴びる中、八戸地域洋上風力発電研究会設立勉強会が開催されました。この勉強会は、民間事業者やNPO等諸団体の方々に洋上風力発電に興味を持って頂くとともに、容易に事業参加できる環境づくりを図ることを目的として開催したものです。

昨年12月19日に開催された第1回勉強会では社団法人海洋産業研究会の中原常務理事から「洋上風力発電の現状と課題」をテーマにご講演を頂いた他、参加した各海事官公署から港内に風車を設置する場合の問題点等について報告なされました。

また、2月24日に開催された第2回勉強会では、国土交通省東北地方整備局の佐原港湾空港部長から「港湾分野における自然エネルギーへの取り組み」をテーマにご講演を頂き、

八戸港のコミュニティーと直結した風力発電を特区を活用して考えてはどうかのご提案を頂きました。

さらに、市からは、港湾・海岸部において建設物を設置する場合の各種規制、八戸港の風況データ、各種助成制度について報告がなされた他、八戸工業大学の松坂教授からは、八戸地域において洋上風力発電を導入する場合に留意すべき点についてご提言を頂きました。

第1回、第2回とも民間、NPO等から80名を超える参加を頂き、関心の高さが伺えます。今後、民間主導の研究会設立が期待されるところです。



八戸市海外経済協力員レポート

八戸市は、2003年3月現在、海外在住（香港、マニラ、シンガポール、ワシントンD.C、タコマ）の5名を「八戸市海外経済協力員」に委嘱し、協力員には現地での出来事や経済状況をレポートして頂くことになっています。

八戸地域の企業等が協力員の在住都市を訪問する際には、協力員に現地事情の説明等をして頂けることになっていますので、ご希望の方は八戸市経済部産業推進課（TEL0178-43-2111）までご連絡ください。

REPORT1

香港レポート



ヤンマーエンジニアリング㈱香港事務所
所長
原子 司さん

偽札にご用心

店員 “お客さんこの10元札は受け取れまへん一”

私 “何故ですか?”

店員 “よう見てみい一”

とってお金を電灯にあて透かして見る

“このこのところに、透かしがありまへんやろう、この札は偽札でんがな”

これは実際にシンセンのビリヤードの料金所で、体験した話ですが、もちろん会話は中国語ですが、日本語に訳すときは大阪弁のほうが雰囲気が出ます。

この後は

私 “そうですか、じゃあこっちの札で払います”

店員 “好了、謝謝” (よろしおまっ、おおきに)

もちろん、私自身はこの札が偽札であったこと、また、どこでつかまされたかはわかりませんでしたが、後で本物と見比べてみると、透かしを見るまでも無く、印刷の色が雑で、薄く、少し注意すればすぐわかりそうな代物でした。しかし、偽札が発見された割には、店員も別段驚く風でもなく、ごくありきたりの会話で終わってしまったことに、この国でいかに多くの偽札が出まわっているのかが想像できます。もし日本で同じようなことがあれば、逮捕まではいかなくても、警察で事情聴取くらいはされるでしょうね。

その偽札は今も記念品として保管しています。

香港では2-3年前に高額紙幣の1,000ドル札（日本円16,000相当）の偽物が出まわり、店でも受け取り拒否されることが多く、今でも日常生活でこの札を見かけることはほとんど無くなってい

ます、つい去年は10ドルコイン（日本円160相当）の偽物が出まわり、香港政府はコインの代わりに10ドル札を発行することになりました。この偽コインはかなり出まわっているはずなのに、いまだに偽物を見たこともなく、よほど精巧な出来具合だったのでしょか。しかし、このコインは2種類の材質を使用した、小ぶりではあるけれども、重量感のある代物で、偽コインを中国で作り、さらに香港に密輸しても、リスクと経費を考えると、お疲れさんといったところではないでしょうか。

貨幣ですら、この体たらくであるからにして、時計、バックなどのブランド品やCD、VCD、レーザーディスク、コンピューターソフトなどの偽物などは、おそらく何の罪悪感も無く、こしらえていると断言しても良いでしょう。

著作権、WTOなど猫に小判（変なたとえですが）ではないでしょうか。

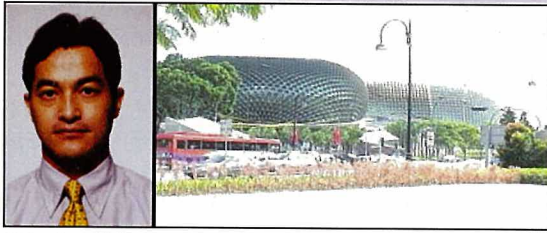
ところが近年この偽物たちが、生意気にも本物に近づきつつあり、メーカーとしても裁判で長い時間をかけて争うか、若しくは手を組んで実を取るかの選択を迫られています。

例えば日本の単車メーカーの場合、Y社は前者をまたH社は後者を選択しており、その結果はH社が中国市場において断然優位に立っています。

話しが横道にずれてしまいましたが、海外旅行でのお金の両替には、くれぐれもご注意ください。多少交換レートが悪くても、宿泊のホテルでその日に使う分だけを両替する、また、少額紙幣にしておく。高額商品購入の際にはクレジットカードを使う（海外旅行ではクレジットカードは必需品、無い場合には、ホテルのチェックインもできない）。

蛇足かも知れませんが、昨年親戚が遊びに来て、観光ツアーで連れて行かれたみやげ物店で、中国巻物をその店の言い値で購入してしまいましたが、雑貨、みやげもの購入の際は、最終の落としどころを、言い値の半値と決めて、100円と言ったら、20円くらいからスタートするようにしてください。値段交渉は余裕を持って、暇つぶし的な感覚ですとうまく行きますよ。因みに私は家内にみともないと言われても、デパート、ブランド店であっても、少し値の張るものについては、一応値引き交渉してみます、あるんですよ、意外なお得が。





KDDIシンガポール
ディレクター
佐々木 康宏さん

ユニークな外観のEsplanade劇場

シンガポールが、ビジネスの面でアジアの中心であることは既に報告しましたが、その利点を生かし、国際会議、展示会も盛んに行われています。Union des Association Internationales (UAI) では、シンガポールを国際会議、展示会開催都市として20年もの間世界のトップ10、アジアのトップ1にランク付けしています。今回は、シンガポールの国際会議、展示開催地としての人気の秘密を探ります。

シンガポールには国際会議を開催可能なホテルのほかに3つの大型展示会場があります。その中で都心にあるRaffles City Convention Centreが一番小規模ですが、それでも8,000人収容可能です。また、ホテルおよびショッピングセンターが併設されており利便性の優れた会場となっています。

SUNTEC Singaporeは、都心にある大規模な会場です。8,600以上の参加者を収容できる展示会場のほか、12,000㎡の展示スペース、ボールルーム、講堂および組み替え可能な26の部屋があります。12ヶ国語同時通訳、テレビ会議システムなど施設も整っています。また、4つの高級ホテルおよび大型ショッピングセンターに隣接しており、会場として申し分ありません。

一方、Singapore Expoは昨年チャンギ国際空港のそばにオープンした郊外型の大型展示会場です。60,000㎡の展示会場ではどんな催し物も可能となっています。Mass Rapid Transit (MRT) の駅も併設されアクセスが容易となっています。

シンガポールの魅力は、会場が充実しているだけではありません。中華、マレー、インド、イタリアなど異なる文化の料理を楽しめ、また、ブランド品から民芸品まで揃うショッピングと参加者を魅了します。また、「ニューアジア」として東洋と西洋、古典と現代を融合する芸術、文化の面にも力を入れており、コンサートやミュージカルも楽しめます。昨年末、シドニーのオペラハウスに匹敵するEsplanade劇場がこけら落としを行いました。そのユニークな外観からパynaッブルとかドリアンとか呼ばれています。私には複眼が2個並んでいるトンボの目玉のように見えます。想像できますか？

また、近隣国に気軽に足を伸ばせるなど、施設、食事、買物、観光とこれほど整った、恵まれた開催地は他にありません。本年は、国際海事・港湾セキュリティ会議、アジア情報通信展示会など174の国際会議、展示会が既に予定されています。シンガポールでは、地の利を生かし、民間、国が一体となった施設整備、街づくりにより、アジアナンバーワンの国際会議・展示会場となっています。



世界銀行
上席都市環境専門官
慶長 寿彰さん

ホワイトハウス

私は昨年6月に、出向先の豪州ブリスベン市庁からワシントンDCの世界銀行に戻りました。今年もよろしくお願ひします。ワシントンの冬は、八戸の冬ととても似ています。とにかく寒いけれども、雪はそんなに降りません。その代わり雪が降ると街中が大混乱で、10センチほど積もっただけでも、学校やオフィスはすぐ休みになります。雪に対する備えができていないという側面もありますが、雪の日くらい休もうよというアメリカ的な大らかさなのかもしれません。

こちらは例年通り、日本に比べれば全く味気ない年末年始でした。紅白歌合戦もなし、除夜の鐘もなし、初詣もなし、箱根駅伝もなし、天皇杯サッカーもなし、オーストラリアのように花火もなしです。アメリカの大抵のオフィスでは、大晦日まで仕事があり、さすがに元日はお休みですが、1月2日からまた通常営業です。新年のお祝いなどは全く無縁なようです。

ワシントン界限には、和食の食材を扱っているお店が数軒しかありません。遠いし値段も高いので、普段はそれほど利用していません。それでも去年の大晦日、お正月っぽい食材を探しに行ってみました。そこでたまたま見つけたのが、「南部史」という我が故郷八戸の地酒です。嬉しくなって、つい買ってしまいました。500mlで23.99ドルでした(これは高いのか安いのか?)。八戸ではいくらで売っているのでしょうか。アメリカでのこの「南部史」の輸入元は、カリフォルニアの「サケ・サービス・インスティテュート」となっていました。故郷に思いを馳せ、元旦からお屠蘇代わりにこの「南部史」でちびりちびりとやっています。八戸からワシントンにやって来たという意味で、私とこの「南部史」というお酒は同類というわけです。

その他、ワシントンでの生活や仕事に関しては、以下のホームページを見てください。

<http://rimnesia.gaiax.com/home/keicho>



国会議事堂

八戸港の貿易概況報告 (2002年1月～12月)

039-1162 青森県八戸市豊洲3-9 八戸港貿易センター3階
日本貿易振興会 (JETRO) 八戸情報デスク TEL 0178-72-1850 FAX 0178-72-1503

<概況>

輸出額の主な品目別ではフェロニッケル、鉄鋼製品、一般機械等が堅調でかなりの程度増、主な仕向国別に見ると台湾が140億8,128万円 (23.3%増)、韓国が102億5,745万円 (50.5%増) でパナマが33億5,000万円 (52.0%減)、中国が15億8,428万円 (15.0%減) と不調であった。

輸入額の主な品目別では魚介類、石炭、とうもろこし等の好調によりかなり大きく増、主な仕出国別に見ると中国が127億3,642万円 (66.0%増)、チリが85億2,689万円 (28.9%増)、と好調であったがアメリカが228億3,427万円 (0.9%減)、オーストラリアが70億360万円 (11.4%減) と不調であった。

外国貿易船入港隻数では、歴代第1位 (598隻) の記録。

■平成14年1月～12月の貿易額 (単位：千円)

※資料：八戸税関支署発表の貿易統計から抜粋。

輸 出

品名	単位	今年累計		前年対比 累計%	
		数量	価格	数量	価格
船 舶	NO	8	7,123,718	44.4%	86.7%
フェロニッケル	MT	115,333	17,228,182	103.7%	114.9%
有機化学品	KG	1,569,840	985,667	103.7%	50.0%
紙 製 品	MT	5,036	456,271	82.6%	79.3%
一 般 機 械	MT	3,328	855,015	159.2%	138.0%
鉄 鋼 製 品	MT	39,593	1,096,802	168.1%	126.7%
飼 料	MT	9,401	512,859	146.8%	147.0%
魚 介 類	MT	5,897	864,206	31.9%	34.9%
亜 鉛 塊	MT	10,331	1,017,499	74.8%	70.3%
そ の 他			7,094,154		224.3%
計			37,234,37		107.4%

●コンテナ分取扱実績 () 内前年比

輸 出	216億462万円 (116.9%)
輸 入	214億4,785万円 (158.7%)

●コンテナ貨物通関本数 () 内前年比

輸 出	7,194TEU (100.9%)
輸 入	10,504TEU (106.7%)
合 計	合計 17,698TEU (104.3%)

輸 入

品名	単位	今年累計		前年対比 累計%	
		数量	価格	数量	価格
ウッドチップ	MT	797,037	12,953,703	102.3%	96.10%
とうもろこし	MT	803,564	11,829,074	102.6%	105.80%
ニッケル 鉱	MT	2,452,331	9,003,156	102.7%	88.80%
木 材	CM	133,834	3,008,968	76.5%	75.10%
亜 鉛 鉱	MT	161,742	3,920,672	113.7%	113.10%
大 豆 粕	MT	196,859	5,440,445	104.8%	98.5%
魚 介 類	MT	14,762	5,825,539	215.2%	144.8%
飼 料	MT	168,086	2,460,200	89.3%	106.3%
石 炭	MT	890,752	4,054,683	147.9%	148.4%
こうりゃん	MT	235,083	3,565,712	120.1%	128.2%
ウッドパルプ	MT	24,292	1,258,551	77.0%	70.9%
カオリン	MT	162,150	3,331,354	101.0%	102.8%
肥 料	MT	17,511	429,657	36.6%	30.3%
重 油 等	KL	79,089	1,828,143	106.6%	106.4%
コークス等	MT	89,312	996,548	132.3%	136.0%
鉛 鉱	MT	59,048	1,436,845	117.0%	183.0%
金 属 製 品	MT	4,123	847,743	186.1%	185.2%
その他穀物	MT	26,450	416,290	91.3%	86.9%
糖 蜜	MT	5,107	55,269	60.7%	66.4%
そ の 他			31,390,771		161.4%
計			104,053,323		115.9%

世界の動きを毎日お届け！ メールとWEB検索で情報収集を 効率的にバックアップ！

日本貿易振興会 (JETRO)
青森貿易情報センター
TEL 017-734-2575
FAX 017-773-2877
030-0822 青森市中央1-23-5 明治生命青森中央ビル7階

世界のビジネス動向を日々キャッチしたい方には…

JETROワールドアイ

<有料>

まずは2週間
お試し購読を
ご利用下さい！

—JETROがお届けする国際ビジネス情報マガジン—

- Point1. 世界80カ国からの現地発の活きた情報が満載！
- Point2. ご希望の地域のみの記事を配信致します
- Point3. 日付・地域・キーワードで検索できる記事検索データベース付

メール配信サービス… 祝祭日を除く月～金の毎日、ニュース記事全文又はタイトルとサマリーのみをメールで配信します。

WEBサービス… 過去の全ニュースの中から、必要な記事を検索できます。

- *日付・地域・キーワードで検索可能。
- *料金…月額 1,480円、新規登録料金 1,000円
- 年間一括購読 14,800円
- *ジェットロメンバーズの方は半額割引
- *団体割引制度有り

☆☆☆ 朝日新聞 “be on Saturday” に好評掲載中！！ ☆☆☆

海外ビジネスや海外生活に興味がある方には…

World Info Train News Station

<無料>

「JETROワールドアイ」のヘッドラインの抜粋、
ジェトロ駐在員から届く海外生活情報等を
毎週1回お届けする無料メールマガジン

約17,000名(2002年9月1日現在)の購読者

*World Info News Stationでは、
記事検索データベースはご利用いただけません。予めご了承下さい。

詳細・購読はこちら

<http://www.jetro.go.jp/jnews/>



東南アジア住宅産業視察ミッション派遣

(事務局編集)

去る2月16日から2月22日の7日間、東南アジア住宅産業視察ミッションが行われました。今回の目的は、これまで日本の輸入住宅部材や建材は、北米・北欧が大半を占めていたが、最近その部材がタイや中国で生産されている例が多く、その実態を視察することで、総勢33名の視察ミッションとなった。

実際、行ってきてこれらの国からの輸入が急増している理由が理解できた。視察した上海の建材市場（2箇所）には住宅に関するさまざまな部材・情報が集っており、そうした建材市場が市内に数箇所あり、住宅を購入した一般市民は内装のためにここで購入するのが一般的とのこと、日本との住宅事情とは違っていた。また、郊外にあるの西郊荘園は最多販売価格帯が内装別で1億円と聞いて驚いたが、これらが順調に売れているところに上海経済の発展と購買力の高さも感じた。モデルハウス内の、何世帯も生活できるような広いスペースに、一堂ため息！

米国系合弁企業ではフローリング・ドアなどを生産していたが、全生産量の7割を日本（九州）へ輸出しており、品質的にも良く魅力的な製品が見受けられた。

2日目の日系合弁の蘇州イナックスはタイル、衛生機器、水洗金具と3工場を見学。前の2社では原材料の大半を中国内で調達できるが、水洗金具についてはそのほとんどを日本から輸入しており、人件費が安くても2割程度のコスト削減にしかならないという本音も意外な収穫だった。

タイではフローリング、家具、ドア、ガーデン製品など生産する2社を視察したが、ここでも日本への輸出比率が高く、また日本語のできるスタッフが充実していた。

ファニチュアマートについては中国の建材市場同様1箇所ですでにたくさんの家具を見ることができるのがメリットで、現在は政府の輸出振興局で運営しているが近い将来民営化すること、生産基地から輸出へと向かう、タイ国のダイナミズムを感じた。

モデルハウス、建材、衛生機器、家具など幅広い分野への訪問、さらには市内視察と総体的にかなりハードなスケジュールだった。それにもかかわらず、住宅業界の参加者は、訪問先では各専門の方々が熱心に視察し、高度で専門的な質問をしていたのも印象深かった。

今回のミッションを契機に参加された方々が、これらの企業との取引をスタートさせることを願って止みません。

AIRAでは来年度も、企業の方々のニーズに即応した内容の充実したミッションを企画しております。このニューズレターをご覧の方々も是非、AIRAに入会してみませんか？お問合せはAIRA事務局まで。



新着情報

- (財) 製品輸入促進協会 (ミプロ) ご自慢の輸入部材 紹介ページができました！
www.mipro.or.jp/information/housing01.html
- 「米国ワシントン住宅産業情報」(2002年秋 第13号) ~日本のお客様とワシントン州を結ぶ日本語情報誌
www.altanet.or.jp/index_j.htm
- 「ワシントン州住宅産業企業案内」~対日輸出経験豊富な73社を掲載。
(ともに発行：米国ワシントン州政府通商経済開発局)
www2.gol.com/users/tv/

AIRA: 青森県輸入住宅促進協議会 事務局

〒039-1162 青森県八戸市豊洲3-9 (株)八戸港貿易センター内

Tel : 0178-72-1505 Fax : 0178-72-1503

<http://www.aira.ne.jp>

カタログ・資料をご希望の方はAIRA事務局へ。送料とも無料でお送りします。

AIRA会員

会社名	連絡先住所	電話
丸喜株式会社青森組	青森市中央二丁目1-17	017-777-3329
株式会社ピラス	八戸市豊洲3-9 八戸港貿易センター4階	0178-72-1513
株式会社黄金工務店	青森市道道二丁目10-17	017-741-8451
株式会社トーリン	むつ市金谷一丁目14-23	0175-22-6333
南部木材株式会社	八戸市吹上一丁目1-13	0178-45-4331
株式会社角弘	青森市新町2-5-1	017-723-2222
株式会社鎌田建設工業	青森市古館安田11-24	017-741-2063

Aomori Import Residence Association

<住所は全て青森県内です>

会社名	連絡先住所	電話
グッドワークトレーディング有限公司	八戸市豊洲3-9 八戸港貿易センター2F	0178-72-1560
駒井建設株式会社	青森市小柳一丁目19-20	017-741-5167
株式会社テーオー小笠原	青森市東道道三丁目6-3	017-736-2000
株式会社東北産業	五戸町豊間内地蔵平1-865	0178-61-1100
株式会社ハシモトホーム	八戸市類家四丁目5-2	0178-71-1700
株式会社ファーストインターナショナル	八戸市廿三日町2 YSビル3階	0178-71-2282
有限会社山広産業 住宅部	八戸市一番町一丁目2-22	0178-72-6570

Aomori Import Residence Association

コンテナ航路		船社名等	集荷代理店	寄港間隔	主な寄港地
外航	東南アジア航路	PIL	八戸通運	1便/週	[寄港地] 台湾(基隆、台中、高雄)、中国(香港)、シンガポール [接続地] 東南アジア全域、豪州、他
	中国・韓国航路	南星海運(株)	八戸港湾運送	2便/週	[寄港地] 韓国(釜山、光陽)、中国(上海) [接続地] 中国、欧州、北米、南米、豪州、他
	北米航路	WSL	八戸港湾運送	1便/2週	[寄港地] アメリカ(シアトル)、カナダ(バンクーバー)
内航	内航フィーダー航路	(株)横浜コンテナライン	八戸通運	1便/週	[寄港地] 横浜 [接続地] 世界各地

PIL: Pacific International Lines (Singapore) WSL: Westwood Shipping Lines (U.S.A)

主な寄港地～八戸港の所要日数(最短)

寄港地	所要日数(日)	
	輸出	輸入
釜山(韓国)	2	4
光陽(韓国)	4	10
基隆(台湾)	6	8
高雄(台湾)	7	9
香港(中国)	8	11
大連(中国)	9	8
青島(中国)	6	8
上海(中国)	7	7
天津(中国)	9	8
寧波(中国)	8	8
蛇口(中国)	11	13
シンガポール	13	15
ジャカルタ(インドネシア)	17	22
バンコク(タイ)	17	20
レムチャパン(タイ)	17	17
マニラ(フィリピン)	20	21
ホーチミン(ベトナム)	20	20
ロングビーチ(米国西岸)	16	18
シアトル(米国西岸)	21	13
チャールストン(米国東岸)	30	23
ニューヨーク(米国東岸)	29	22
バンクーバー(カナダ)	23	13
ブリスベン(オーストラリア)	25	17
オークランド(ニュージーランド)	25	26
サウサンプトン(イギリス)	29	35
ルアーブル(フランス)	30	35
ブレーメルハーフェン(ドイツ)	32	35
ロッテルダム(オランダ)	33	30

株式会社青森銀行 八戸支店の紹介

所在地: 〒031-0031 八戸市大字番町10番地2号
☎(0178) 43-0111 fax (0178) 47-0817

当行は今年10月に創立60周年、また来年1月には当行の前身である第五十九国立銀行が創業してから125周年を迎えます。

県内外に112店舗を有し、その店舗網を活用し、地域金融サービスを提供しているところであります。

貿易関係では、平成14年度2月現在、当八戸支店における外為取扱高は、輸出555万ドル(25件)、輸入805万ドル(213件)であり、増加基調にあります。

取引先企業のグローバル化も進み、当店としても、地域の皆さまからのご信頼とご期待にお応えするべく、これからも努力を重ねて参る所存でございますので、一層のご支援、ご愛顧を賜りますようお願い申し上げます。



編集後記

今年の県南地方の冬は、比較的雪が少なく過ごし易かったと思います。(最後に大雪がありました…)「八戸港開港後15,000隻入港」北東北物流拠点港として大変うれしい話題でした。これからも益々伸びて行くことに期待します。また、「第5回アジア冬季競技大会 青森2003」多くの選手・報道関係・観客の方々が八戸を訪れ大盛況でした。これで、八戸の知名度も急上昇のはずです。

さて、春を呼ぶ「えんぶり」も終わり春一番が吹く頃になりました。春といえば花粉症に悩まされる方も多いと思います。今年は4年連続の“当たり年”だそうです。そしてあのNY Yankeesの松井秀喜選手も花粉症だとか?最近よく目にするのが、花粉症対策をうたう食品・飲料です。医学の進歩とともに様々な医薬品がでていものだと感心させられます。皆様はもう花粉症対策はお済でしょうか?歩み寄る春の訪れに心を弾ませながらマスクを買いに走る日々です。

海上コンテナ輸送の御用命は「八戸港国際物流拠点化推進協議会」加盟の各社へ

- 八戸通運株式会社(海運営業所) TEL:0178-29-0202 FAX:0178-20-3281
- 八戸港湾運送株式会社 TEL:0178-29-3177 FAX:0178-29-3119
- 新丸港運株式会社 TEL:0178-20-2321 FAX:0178-20-2353
- 八戸運輸倉庫株式会社 TEL:0178-28-2401 FAX:0178-28-6976
- 三八五流通株式会社 TEL:0178-52-7755 FAX:0178-52-7751
- 日本通運株式会社八戸支店 TEL:0178-27-3311 FAX:0178-27-5520
- ナラサキスタックス株式会社八戸支店 TEL:0178-20-1651 FAX:0178-20-2444

青森県・八戸市・八戸商工会議所・八戸港振興協会
株式会社青森銀行・株式会社みちのく銀行・八戸信用金庫



八戸港国際物流拠点化推進協議会 Hachinohe Port Promotion Commission

〒031-8686青森県八戸市内丸一丁目1-1 八戸市経済部産業推進課内

TEL:0178-43-2111(代表) e-mail: hppc@hi-net.ne.jp Homepage: www.hi-net.ne.jp/hppc



(株)八戸港貿易センター Hachinohe Port Trade Center Co., Ltd.

〒039-1162青森県八戸市豊洲3-9 八戸港貿易センター3階

TEL:0178-72-1505 FAX:0178-72-1503 e-mail: mail@hptc.co.jp Homepage: www.hptc.co.jp